



**CENTRUM
BADAŃ
JAKOŚCI**
Grupa KGHM



AB 412

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia - Fabrycznej we Wrocławiu, IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000026554; Kapitał Zakładowy Spółki wynosi 13 117 800 zł
NIP 692-16-39-177; 59-301 Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 62

Wydział Kontroli Jakości "Polkowice-Sieroszowice" - WKJ-4

adres: ul. Marii Skłodowskiej-Curie 187a, 59-301 Lubin

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR WKJ-4/15484/2025

Zleceniodawca:

Nazwa klienta: ENERGETYKA SP. Z O.O.

Adres klienta: ul. M. SKŁODOWSKIEJ-CURIE 58
LUBIN 59-301

Zlecenie/Umowa: CBJ-8-2012-S z dnia 13-01-2012

Sprawozdanie opracował:

Halina Rudnicka

.....

Imię i nazwisko

Sprawozdanie zatwierdził:

ANALIZY MIKROPILOGICZNE
Stary Specjalista ds. analiz

29.12.2025

data

Przemysław Wotolicki
mgr inż. Maciej Wotolicki

podpis

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

1. Obiekt badań/próbka:**Nazwa badanego materiału/obiektu:**

Kod laboratoryjny: 8221/25

woda, ścieki - Woda

Numer próbki-LIMS: K00750402003

Woda przeznaczona do spożycia - uzdatniona, pobrana z kranu w pomieszczeniu socjalnym. SUW PG, Energetyka W-1

Cel badań:

Wyniki badań będą przeznaczone i wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

*Powyższe dane zgodne z oświadczeniem Zlecniodawcy za wyjątkiem kodu laboratoryjnego i numeru próbki-LIMS.***Sposób i data pobierania próbek:**

02-12-2025 08:45

Próbki zostały pobrane i dostarczone do laboratorium przez pracownika CBJ.

Numer protokołu poboru: 866 Pobrał: R. Borecki

Data przyjęcia badanego materiału do badań do laboratorium i opis jego stanu:

02-12-2025 10:55

Stan próbki: Dobry

2. Data wykonania badań:

02-12-2025 - 05-12-2025

3. Wyniki badań:

Lp.	Oznaczenie	Metoda badawcza	Wartość/ rezultat ¹⁾	± UA	Jednostka	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)	Osoba autoryzująca
				[granica dolna; granica górna]			
1	Pobieranie - próbki środowiskowe	manualna PN-EN ISO 19458:2007	tak	-		-	Magdalena Poźniak-Wertelecka
2	Ogólna liczba mikroorganizmów na agarze odżywczym w 22°C po 72 godz.	plytkowa posiewu wgłębego PN-EN ISO 6222:2004	12	[7;21]	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość w wodzie w kranie konsumenta do 200 jtk/ml	Magdalena Poźniak-Wertelecka
3	Liczba bakterii z grupy coli	NPL, Colilert-18 PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	[0; 4]	NPL w 100 ml	0	Magdalena Poźniak-Wertelecka
4	(RW) Liczba enterokoków	Metoda NPL, Enterolert WKJ-4/IB/190 Wyd. 1 z dnia 22-08-2011	0	[0;4]	NPL w 100 ml	0	Magdalena Poźniak-Wertelecka
5	Liczba Escherichia coli	NPL, Colilert-18 PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	[0; 4]	NPL w 100 ml	0	Magdalena Poźniak-Wertelecka

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

AE - elastyczny zakres akredytacji

U_A - niepewność pomiaru, nie uwzględnia etapu pobierania próbek. W przypadku rezultatów niepewność pomiaru odnosi się do wartości mierzonych.

Objaśnienie dodatkowo stosowanych symboli:

RW - metoda równoważna. Laboratorium dysponuje dowodami wykazania pełnej równoważności w odniesieniu do metody referencyjnej, w tym spełnienia wymagań mających zastosowanie przepisów prawa odnośnie do charakterystyk metody referencyjnej.

Podane wartości niepewności stanowią niepewności rozszerzone przy poziomie ufności 95 % i współczynniku rozszerzenia $k=2$.

Wyniki dotyczą wyłącznie obiektów badanych.

1) Rezultat – uzyskany przez laboratorium rezultat badań w formie „< lub > y jednostka miary”, gdzie wartość mierzona odpowiada dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

Uwagi:

W badaniach mikrobiologicznych przedstawiona niepewność rozszerzona została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02, podejście całościowe. Podawane wartości niepewności nie zawierają niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbek.

Wszystkie powyższe metody badań i parametry zostały zatwierdzone przez PPIŚ w Lubinie- Decyzja nr 420/25 z dnia 19.09.2025r. ważna do 22.09.2026r.

Koniec sprawozdania

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024



**CENTRUM
BADAŃ
JAKOŚCI**
Grupa KGHM



AB 412

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia - Fabrycznej we Wrocławiu, IX Wydział
Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000026554; Kapitał Zakładowy Spółki wynosi 13 117 800 zł
NIP 692-16-39-177; 59-301 Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 62

Wydział Kontroli Jakości "Polkowice-Sieroszowice" - WKJ-4

adres: ul. Marii Skłodowskiej-Curie 187a, 59-301 Lubin

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR WKJ-4/18/2026

Zlecniodawca:

Nazwa klienta: ENERGETYKA SP. Z O.O.

Adres klienta: ul. M. SKŁODOWSKIEJ-CURIE 58
LUBIN 59-301

Zlecenie/Umowa: CBJ-8-2012-S z dnia 13-01-2012

Sprawozdanie opracował:

Anna Szejno

.....
Imię i nazwisko

Sprawozdanie zatwierdził:

Z-ca KIEROWNIKA
DZIAŁU LABORATORIUM
Analiz Fizyko-Chemicznych

2026 -01- 02
.....
data

.....
Beata Kopec
podpis

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

1. Obiekt badań/próbka:**Nazwa badanego materiału/obiektu:**

Kod laboratoryjny: 1-9068/25

woda, ścieki - Woda

Numer próbki-LIMS: K00750388011

Woda przeznaczona do spożycia - uzdatniona, pobrana z kranu w pomieszczeniu socjalnym. SUW PG.

Cel badań:

Wyniki badań będą przeznaczone i wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

*Powyższe dane zgodne z oświadczeniem Zleceniodawcy za wyjątkiem kodu laboratoryjnego i numeru próbki-LIMS.***Sposób i data pobierania próbek:**

02-12-2025 08:40

Próbki zostały pobrane i dostarczone do laboratorium przez pracownika CBJ.

Temperatura pobieranej próbki 10,3 °C – pomiar w terenie (metoda pomiaru bezpośredniego WBJ-2/IB/168 wyd. 2 z dnia 16.10.2018r.)

Numer protokołu poboru: CK-4/F/613/2025 Pobrał(a): R. Borecki

Data przyjęcia badanego materiału do badań do laboratorium i opis jego stanu:

02-12-2025 11:00

Stan próbki: Dobry

2. Data wykonania badań:

02-12-2025 - 31-12-2025

3. Wyniki badań:

Lp.	Oznaczenie	Metoda badawcza	Wartość/ rezultat ¹ ± U _C	Jednostka	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)	Osoba autoryzująca
1	2,4'-DDE	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
2	gamma-HCH	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
3	HCB	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/18/2026

Lp.	Oznaczenie	Metoda badawcza	Wartość/ rezultat ¹⁾ ± U _c	Jednostka	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)	Osoba autoryzująca
4	Heptachlor	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/18/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,030	Dorota Trudzińska-Pogoda
5	Rtęć	absorpcyjnej spektrometrii fluorescencyjnej (ASF) PN-EN ISO 17852:2009	<0,025 (0,025 ± 0,010)	µg/l	1,0	Anna Musiał
6	Indeks nadmanganianowy	miareczkowa PN-EN ISO 8467:2001	0,90 ± 0,29	mg/l	5,0	Anna Musiał
7	Indeno(1,2,3-c,d)pire n	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN 16691:2015-12 WKJ-4/18/206 Wyd. 2 z dnia 21-01-2019	<0,004 (0,004 ± 0,001)	µg/l	-	Dorota Trudzińska-Pogoda
8	Izodryna	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/18/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
9	Metoksychlor	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/18/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
10	Mętność	nefelometryczna PN-EN ISO 7027-1:2016-09	<0,20 (0,20 ± 0,06)	NTU	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	Anna Musiał
11	Magnez	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	8,44 ± 2,77	mg/l	7 - 125	Anna Musiał
12	Mangan	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	<5 (5 ± 2)	µg/l	50	Anna Musiał

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/18/2026

Lp.	Oznaczenie	Metoda badawcza	Wartość/ rezultat ^{*)} ± U _c	Jednostka	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)	Osoba autoryzująca
13	Sód	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	16,4 ± 4,9	mg/l	200	Anna Musiał
14	Nikiel	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	<5 (5 ± 2)	µg/l	20	Anna Musiał
15	Ołów	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	<5 (5 ± 2)	µg/l	10	Anna Musiał
16	4,4'-DDD	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
17	pH Temperatura pomiaru 19,9 °C	potencjometryczna PN-EN ISO 10523:2012	7,4 ± 1,9		6,5 - 9,5	Anna Musiał
18	Pobieranie - próbki środowiskowe	manualna PN-ISO 5667-5:2017-10	tak		-	Anna Musiał
19	Przewodność elektryczna właściwa w 25 °C Temperatura pomiaru 19,9 °C	konduktometryczna PN-EN 27888:1999	564 ± 38	µS/cm	2500	Anna Musiał
20	Antymon	spektrometryczna (HG-ICP-OES) PN-EN ISO 11885:2009	<2,0 (2,0 ± 0,8)	µg/l	5,0	Anna Musiał
21	4,4'-DDE	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
22	Selen	spektrometryczna (HG-ICP-OES) PN-EN ISO 11885:2009	<2,0 (2,0 ± 1,0)	µg/l	10	Anna Musiał
23	Siarczany	chromatografii jonowej (IC-CD) PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	101 ± 30	mg/l	250	Dorota Trudzińska-Pogoda

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/18/2026

Lp.	Oznaczenie	Metoda badawcza	Wartość/ rezultat ¹⁾ ± U _c	Jednostka	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)	Osoba autoryzująca
24	Smak/Liczba progowa smaku	metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego PN-EN 1622:2006	<1	TFN	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmlan.	Anna Musiał
25	4,4'-DDT	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
26	Suma pestycydów	z obliczeń PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005	µg/l	0,50	Dorota Trudzińska-Pogoda
27	Suma THM	z obliczeń PN-EN ISO 15680:2008	14,0	µg/l	100	Dorota Trudzińska-Pogoda
28	Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu	z obliczeń PN-EN ISO 15680:2008	<0,50	µg/l	10	Dorota Trudzińska-Pogoda
29	Suma WWA	z obliczeń PN-EN 16691:2015-12 WKJ-4/IB/206 Wyd. 2 z dnia 21-01-2019	<0,004	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
30	Tetrachloroeten	chromatografii gazowej (GC-MS P&T) PN-EN ISO 15680:2008	<0,50 (0,50 ± 0,20)	µg/l	-	Dorota Trudzińska-Pogoda
31	Tribromometan (bromoform)	chromatografii gazowej (GC-MS P&T) PN-EN ISO 15680:2008	4,0 ± 1,6	µg/l	-	Dorota Trudzińska-Pogoda
32	Srebro	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	<0,002 (0,002 ± 0,0008)	mg/l	0,010	Anna Musiał
33	Trichloroeten	chromatografii gazowej (GC-MS P&T) PN-EN ISO 15680:2008	<0,50 (0,50 ± 0,20)	µg/l	-	Dorota Trudzińska-Pogoda

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/18/2026

Lp.	Oznaczenie	Metoda badawcza	Wartość/ rezultat ^{*)} ± U _C	Jednostka	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)	Osoba autoryzująca
34	Trichlorometan	chromatografii gazowej (GC-MS P&T) PN-EN ISO 15680:2008	0,0013 ± 0,0005	mg/l	0,030	Dorota Trudzińska-Pogoda
35	Twardość ogólna	miareczkowa PN-ISO 6059:1999	244,6 ± 68,2	mg/l	60 - 500	Anna Musiał
36	Zapach/Liczba progowa zapachu	metoda uproszczona, parzysta, wyboru niewymuszonego PN-EN 1622:2006	<1	TON	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	Anna Musiał
37	Akryloamid (AP1)	EFO/PB/29/A:24.05.2024	<0,040 (0,040 ± 0,017)	µg/l	0,10	Anna Musiał
38	Glin	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	<50 (50 ± 16)	µg/l	200	Anna Musiał
39	Aldryna	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,030	Dorota Trudzińska-Pogoda
40	alfa-HCH	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
41	Jon amonu	spektrofotometryczna PN-C-04576-4:1994	<0,21 (0,21 ± 0,06)	mg/l	0,5	Anna Musiał
42	Arsen	spektrometryczna (HG-ICP-OES) PN-EN ISO 11885:2009	<2,0 (2,0 ± 0,8)	µg/l	10	Anna Musiał
43	Azotany	chromatografii jonowej (IC-CD) PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	<1,00 (1,00 ± 0,30)	mg/l	50	Dorota Trudzińska-Pogoda

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/18/2026

Lp.	Oznaczenie	Metoda badawcza	Wartość/ rezultat ¹⁾ ± U _C	Jednostka	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)	Osoba autoryzująca
44	Azotyny	chromatografii jonowej (IC-CD) PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	<0,100 (0,100 ± 0,031)	mg/l	0,50	Dorota Trudzińska-Pogoda
45	Bor	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	<0,1 (0,1 ± 0,04)	mg/l	1,0	Anna Musiał
46	Barwa Temperatura 19,9 °C	spektrofotometryczna PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015	<2 (2 ± 0,8)	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Pożądana wartość w wodzie w kranie konsumenta do 15 mg/l Pt	Anna Musiał
47	Benzen	chromatografii gazowej (GC-MS P&T) PN-EN ISO 15680:2008	<1,00 (1,00 ± 0,44)	µg/l	1,0	Dorota Trudzińska-Pogoda
48	Benzo(a)piren	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN 16691:2015-12 WKJ-4/IB/206 Wyd. 2 z dnia 21-01-2019	<0,003 (0,003 ± 0,0010)	µg/l	0,010	Dorota Trudzińska-Pogoda
49	Benzo(b)fluoranten	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN 16691:2015-12 WKJ-4/IB/206 Wyd. 2 z dnia 21-01-2019	<0,004 (0,004 ± 0,001)	µg/l	-	Dorota Trudzińska-Pogoda
50	Benzo(g,h,i)perylen	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN 16691:2015-12 WKJ-4/IB/206 Wyd. 2 z dnia 21-01-2019	<0,004 (0,004 ± 0,001)	µg/l	-	Dorota Trudzińska-Pogoda
51	Benzo(k)fluoranten	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN 16691:2015-12 WKJ-4/IB/206 Wyd. 2 z dnia 21-01-2019	<0,004 (0,004 ± 0,001)	µg/l	-	Dorota Trudzińska-Pogoda

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/18/2026

Lp.	Oznaczenie	Metoda badawcza	Wartość/ rezultat ¹⁾ ± U _c	Jednostka	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)	Osoba autoryzująca
52	beta HCH	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/18/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
53	Bromiany	chromatografii jonowej (IC-CD) PN-EN ISO 15061:2003	<2,0 (2,0 ± 0,8)	µg/l	10	Dorota Trudzińska-Pogoda
54	Bromodichlorometan	chromatografii gazowej (GC-MS P&T) PN-EN ISO 15680:2008	0,0029 ± 0,0012	mg/l	0,015	Dorota Trudzińska-Pogoda
55	1,2-dichloroetan	chromatografii gazowej (GC-MS P&T) PN-EN ISO 15680:2008	<0,50 (0,50 ± 0,20)	µg/l	3,0	Dorota Trudzińska-Pogoda
56	Kadm	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	<0,5 (0,5 ± 0,2)	µg/l	5,0	Anna Musiał
57	Chlor wolny	spektrofotometryczna PN-EN ISO 7393-2:2018-04	<0,07 (0,07 ± 0,03)	mg/l	0,3	Anna Musiał
58	Chloraminy (AP1)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04	<0,02 (0,02 ± 0,01)	mg/l	0,5	Anna Musiał
59	Chlorek winylu	chromatografii gazowej (GC-MS P&T) PN-EN ISO 15680:2008	<0,12 (0,12 ± 0,05)	µg/l	0,50	Dorota Trudzińska-Pogoda
60	Chlorki	chromatografii jonowej (IC-CD) PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	42,2 ± 12,7	mg/l	250	Dorota Trudzińska-Pogoda
61	2,4' - DDT	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/18/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
62	Chrom	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	<5 (5 ± 2)	µg/l	50	Anna Musiał

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/18/2026

Lp.	Oznaczenie	Metoda badawcza	Wartość/ rezultat ¹⁾ ± U _C	Jednostka	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)	Osoba autoryzująca
63	Miedź	spektrometryczna ICP-OES PN-EN ISO 11885:2009	<0,010 (0,010 ± 0,004)	mg/l	2,0	Anna Musiał
64	cyjanki ogólne	ciągłej analizy przepływowej (CFA) z detekcją spektrometryczną PN-EN ISO 14403-2:2012	<5,0 (5,0 ± 1,5)	µg/l	50	Anna Musiał
65	delta-HCH	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
66	Dibromochlorometan	chromatografii gazowej (GC-MS P&T) PN-EN ISO 15680:2008	5,6 ± 2,2	µg/l	-	Dorota Trudzińska-Pogoda
67	Dieldryna	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,030	Dorota Trudzińska-Pogoda
68	endosulfan I	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
69	endosulfan II	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
70	2,4'-DDD	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 ± 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/18/2026

Lp.	Oznaczenie	Metoda badawcza	Wartość/ rezultat ¹⁾ $\pm U_c$	Jednostka	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U. 2017, poz. 2294)	Osoba autoryzująca
71	Endryna	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 $\pm$ 0,002)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
72	Epichlorohydryna	chromatografii gazowej (GC-MS) PN-EN 14207:2005	<0,1 (0,1 $\pm$ 0,04)	µg/l	0,10	Dorota Trudzińska-Pogoda
73	Epoksyd A heptachloru	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 $\pm$ 0,002)	µg/l	0,030	Dorota Trudzińska-Pogoda
74	Epoksyd B heptachloru	chromatografii gazowej (GC-MS/MS) PN-EN ISO 6468:2002 WKJ-4/IB/197 Wyd. 3 z dnia 29-07-2025	<0,005 (0,005 $\pm$ 0,002)	µg/l	0,030	Dorota Trudzińska-Pogoda
75	Żelazo	spektrofotometryczna PN-ISO 6332:2001+PN-ISO 6332:2001/AP1:2016-06	29 $\pm$ 12	µg/l	200	Anna Musiał
76	Fluorki	chromatografii jonowej (IC-CD) PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	<0,100 (0,100 $\pm$ 0,033)	mg/l	1,5	Dorota Trudzińska-Pogoda

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz wyniki badań nieakredytowanych/wyniki badań podwykonawcy oznaczonych jako:

NA - badanie nieakredytowane

AP1 - badanie akredytowane zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych, Nr akredytacji AB 213

U_c - niepewność całkowita pomiaru (wraz z niepewnością pobierania próbek). W przypadku rezultatów niepewność całkowita pomiaru odnosi się do wartości mierzonych.

Podane wartości niepewności stanowią niepewności rozszerzone przy poziomie ufności 95 % i współczynniku rozszerzenia k = 2.

Wyniki dotyczą wyłącznie obiektów badanych.

1) Rezultat – uzyskany przez laboratorium rezultat badań w formie „< lub > y jednostka miary”, gdzie wartość mierzona odpowiada dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

Bez pisemnego zezwolenia CBJ sp. z o. o. nie wolno powielać fragmentów sprawozdania z badań.

Załącznik nr VII-00.02.03_LIMS1; ważny od 02.2024

Sprawozdanie z badań nr WKJ-4/18/2026

Uwagi:

Wszystkie powyższe metody badań i parametry zostały zatwierdzone przez PPIŚ w Lubinie - Decyzja nr 420/25 z dnia 19 września 2025 roku

Powyższe metody badań i parametry oznaczone symbolem AP1 zostały zatwierdzone przez PPIŚ w Katowicach – Decyzja nr NS.HK.9027.3.7.2025.NK obowiązujące do dnia 17.03.2026r.

Badania:

- Barwa: zastosowany termometr WB/CK-4/F/007;
- Przewodność elektryczna właściwa w 25°C - korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury;
- Suma Pestycydów: metoda z obliczeń - wartość oznacza sumę stężeń związków: Aldryna, Endryna, Izodryna, Dieldryna, 4,4'-DDT, 2,4'-DDT, 4,4'-DDE, 2,4'-DDE, 4,4'-DDD, 2,4'-DDD, alfa-HCH, beta-HCH, delta-HCH, gamma-HCH, HCB, Metoksychlor, Epoksyd A heptachloru, Epoksyd B heptachloru, Heptachlor, endosulfan I, endosulfan II;
- Suma THM: metoda z obliczeń - wartość oznacza sumę stężeń związków: Trichlorometan, Bromodichlorometan, Dibromochlorometan, Tribromometan;
- Suma WWA: metoda z obliczeń - wartość oznacza sumę stężeń związków: Benzo(b) fluoranten, Benzo(k)fluoranten, Benzo(g,h,i)perylen, Indeno(1,2,3-cd)piren;;
- Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu: metoda z obliczeń -- wartość oznacza sumę stężeń związków: Trichloroeten, Tetrachloroeten;

Zapach:

- Czas przechowywania próbki od poboru do wykonania oceny :71,5h
 - Data i czas oceny: 05.12.2025 08.00
 - Liczba osób oceniających: 3
 - Temperatura badań : 23,3°C próbki / 23,4°C otoczenia
 - Woda odniesienia : naturalna woda mineralna nr serii 170692295
- Próg akceptowalności dla zespołu oceniającego zapach/liczba progowa zapachu TON wynosi 1.

-Smak:

- Czas przechowywania próbki od poboru do wykonania oceny :71,5h
 - Data i czas oceny: 05.12.2025 08.00
 - Liczba osób oceniających: 3
 - Temperatura badań : 23,3°C próbki / 23,4°C otoczenia
 - Woda odniesienia : naturalna woda mineralna nr serii 170692295
- Próg akceptowalności dla zespołu oceniającego smak/liczba progowa smaku TFN wynosi 1.

W przypadku badań sensorycznych niepewności przy wynikach/rezultatach nie podaje się.

Koniec sprawozdania

